Ն. 2281 | 1892 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 25 ՇՈՒՐԱՆ | 1310 ՁԷՄԱՌԶԻ ԻԼԼ ԹՎԻ 17 | ՄԻՔԻԶՆՆՇԻ ՄԻՆԻ

20 ԲԱՆԱՍ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիյէ 20 ղրուշան

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ՄԱՐԴ 02

ԳԻՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Ամբողջ տարի 3 ամիսի սահիկէ ղ. 5
Կիսամեայ սահիկէ 11 ամիս 10 ղ. հ. » 3
Մէջտեղը նոր գրանցեալ տարի պէտքէր մէջտեղէն գրանցում օրուանէն վէ տէրճ գրանցման կրնայ իսկ օրուանէն։

Իսարէխանէսի Սթամպոլտա Պապը Ալի ճատէսինէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանա տրը։ Գրաֆիկի մէվատա հաղորդնտա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օրունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բէթէրպուրկտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէորէ, պիր թապգամ Ալէքսանդր վէ Ինկիլիզէր՝ Ֆրանսա իլէ Ռուսիա պէյնլէտի իթթիֆաքէն մէնը վուգուը իչուն Ռուսիատա պազը նէյզիյաթ վասրթասրյա Ռուսիա էֆքեարը ուսմանմիյէսինի իթթիֆաքը մէղքիւր ալէյհինէ չէվիրմէյէ սայ ու զայրէթ իսէյօրլար իմիշ։

Գուշտան ագամէ Հանօվէր գրալլրը Ալէքսանիա իմբէրաթօրլրընա պիրլէշտիրինտէ Ալէքսանիա հիւքիմէթի՝ մէմալիքը մէղքիւրէնին էմալը էմիրիյինի տախի զաթ ու միւստէրէ իթմիշ։ Վէ էմալը մէղիւբ «Կէլգ թախսիաթը» նամյլա սօն զէմանլարա գատարէնիւքիւմէթը միւշարէյէանընն էէրը իտարէսինտէ գալմը օլորը հալտէ, կէչէն սէնէ իմբէրաթօր Կիկոմ՝ պու ճէսիմ մէպպաղը՝ տիւգ տը Քիւմպէրլէնտէ իատէ իթմիշ իսի։

Գու քէրրէ ՎէրԷրէ նամ Ալէքսանդրայա կազէթասընտան նագլէն Սրմագլ կազէթասը՝ իչպու «Կէլգ թախսիաթը» հաղգընտա պազը աղրը պէյանաթտա պուլընարագ, պիր թագամ մէմուրէյն, իմէրա վէ զապրթանը ասքէրիյէ, հաքիկէր, կազէթաճրլար, բարլամնթօ ազալարը վէ սարէնին՝ 100 գատար իր ու խապէրէ մուգապիլ թախսիաթը մէղքիւրէտէն պիր խայլի բարալար ալմը օլորգլարընը պէյան իտիյօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տախիլիյէ նազրը Ռիֆաթ բաշա հաղրէթլէրիյլէ Մալիյէ նազրը Նազիկ էֆ. հաղրէթլէր՝ տիւն Մապէյնէ ազիմէթլէ, պազը իրատաթը Սէնիյէյի ախզ ու թէլագգը էյլէմիշլէր տիր։

—Կիրիտ ճէզիրէսինտէ Ռէթիմօ, Դանտիա վէ Հանեա լիմանլարընընն պէօյիւտիւմէսի իչուն մահալինճէ թէրթիպ օլունմը օյան բյան վէ խարիթարար՝ վալի վէքիլի Մահմուտ ճէլալէտտին բաշա հաղրէթլէրի թարաֆընտան Պապը Ալիյէ իրսալ գէլընմը օրմաղլա, Պահրիյէ նէզարէթինտէն Կիրիտ թարագ վաքօրը լյա սայր ալէաթ ու էտվաթը լազմէնին իրսալիյէ մէղքիւր թէչէպպիւսաթը նաֆիայա մուավէնէթ իստիմէսի հիւքիմէթը Սէնիյէճէ գարարկիր օրմը տրը։

—Երլպազը եօրթուլարը միւնասէպէթիյէ Ռում, Երմէնի վէ Երմէնի Գաթօլիք բաթրիգխանէէրինն պա թագրիր վուգու պուլան իլիմասլարը իւգերինէ խաֆիֆ ճիւնհա իլէ մահպուս պուլընանլար մուվագգաթէն սէրպէսթ պրրագրմշլարտրը։

—Ցիւն Ռում Բաթրիգխանէսինէ միւրաճաաթ իտէն ֆուգարայա Երլպազը եօրթուլարը միւնասէպէթիյէ 15,000 ղրշ. գատար իանէ թէվզի օլունտըղը կկալ, Բաթրիգ վէքիլի Գօնսթանթէն էֆ. տախի հապսանէլերի զիյարէթլէ, աղրը ճիւնհա իլէ մահպուս պուլընան Ռումլարա իանէ տաղրթմշ տրը։

—Մատրիտտէն իշար օլընտրղընա կէօրէ, Սբանիա հէյէթը վիւքէլասընը պիր իճթիմանտա Մարքի Ալէրպէն՝ Տէրսաատէթ Սբանիա սէֆարէթինէ նասպ ու թայինի գարարլաշտրրրմշը տրը։

—Շէհրիմիզ վիւրուտ իտէն խուսուսի խապէրլերէ կէօրէ, Պանգը Օսմանի միւտիրը ումումիսի Սրր Էտկար Վինսընի՝ յունվարին 2/14իւնճիւ կիւնիւ Բօմատան Տէրսաատէթէ ավտէթ էյլէյէճէք տիր։

—ՄէՀԷՒՒին պէյանընա կէօրէ, Մահքէմէի ԹիճարէԳ պիրինճի մէճլիսի ըէիսի օլուպ Մահքէմէի իսթինաֆը Թիճարէթատէն 1500 լիրա ճէզալի նադտիյէ մահքիմ օրմը օլան Ահմէտ Իզզէթ էֆ. հաղրէթլէրի՝ պու քէրրէ թէմմիղը տավա իթմիշ, վէ մէկքիւր ճէզալի նադտի իչիւն Եէնիսահիեա Տիմիթրաքի էֆ. հաղրէթլէրինի քէֆիլ իրսէ էյլէմիշ տիր։

—Նէյր օլընան պիր իլանը ըէսմիյէ կէօրէ, Տար իւլ Ահէվէ մէնֆաաթընա օյարագ Ալէքսանիա սէֆիրի ըրէնո Բատօյին ճէնսպլէրինին թահթը ըիյասէթինէ ալսիրէն թէրթիպ օլընան գօնսէրտէն 312 լիրալի Օսմանի հասրլ օրմը, վէ մէպլաղը մէզպուր ճանիպը սէֆարէթատէն Տար իւլ Ահէվէ գօմիսիօնընա թէսլիմ օլընմը տրը։

—Ցունանրն բիյանգօլը թահվիլաթընն 100000 ֆր. լրգ իքրամիյէսի՝ շէհրիմիզտէ սաքլն չէքէր թիճճարընտան Վօյօսը Եանի Վարտոգա նամ քիմսէյէ իսապէթ էյլէմիշ տիր։

—Հայտար Բաշա-Ինգաբէ խաթրընն սօն գըսմընն տախի գապուը մուվագգաթ մուամէլէսինի էյֆա իթմիշ օյան գօմիսիօնը մախսուս՝ օլպապտէքի մազպաթասընը տիւն Նաֆիա նէզարէթինէ թագտիմ իթմէքլէ, պու կիւն եարընն Մէճիլիսը Նաֆիաճա մուամէլէի թասարիգէյէսի պիլիֆա գումբանեայա թէպիրգաթը միւգթազիյէ էյֆա իտիլէճէք տիր։

—Ինչա իտիլէն չըմէնտրֆէրլերի մուվագգաթէն վէ եախօտ գաթիէն գապուլ իթմէյէ մէմուր օլաճագ գօմիսիօնլարընն՝ եալընըզ Նաֆիա նէզարէթի միւհէնտիսլերինտէն միւրէքքէպ օրմասը թահթը գարարա ալընմը, վէ մէղքիւր գօմիսիօնլարընն ազասընա վերիլէճէք խարճըրահլար տախի մասչլարը նիսպէթինտէ թային գէլընմը տրը։

—Մէսմուաթա կէօրէ, Իսկիւտարտա Պալապան ֆրունընտա թապաքեարլրգ խէն կարապետ նամընտա պիրի՝ Իսկիւտար վաքօր իսկէյէսի ճիվարընտա էճնէպլի բիյանգօ պիլէթլերի սաթմագտա օլան պիր սարրաֆտան Պրունչվիգ բիյանգօսը պիլէթի իշթիրա իսէրէք, մէղքիւր բիյանգօնընն եա իւչիւնճի վէ եա տէօրտիւնճի քէշիտէսինտէ համիլ օլտուղը 46,980 նումէրօյա օլտուգճա խաթրը սաչլրը պիր իքրամիյէ չէգտրընը քէնտիսինտէն էվվէլ խապէր ալան սարրաֆ՝ մէղքում կարապետ միւրաճաաթլա, վէրտիկի պիլէթին էվվէլճէ պլարընը նումէրօ օյմասրընը, վէ օ նումէրօյը սէհվէն պիր պաշգասընա վէ օնըն նումէրօսընը տա քէզալիք սէհվէն քէնտիսինէ վէրմիշ օլտուղընը սէօյլէյէրէք պիլէթի էլինտէն ալմագ խսթէր իսէ տէ, կարապետ՝ էօյլէ տօլմա եուտար թագրմտան օյմասրընտան պիլէթի վէրմէմիշ, վէ մէրգուման «վէրէճէքսին, վէրմէյէճէյիմ» կիպի սօգագ օրթասընտա կիւրիւլթիւ վէ չամլաթա իթմէկէ վէ եէքթիկէրինին պօղազընա սարրմաղա պաշլամը օյմալարընը, քէյֆիյէթ՝ բօլիսէ աքս էյլէմիշ, վէ ճէպա մահքէմէսի իլգ տէֆա օյմագ, վէ թէքերրիւրի հալինատ միճագաթը չէտիտէ իճրա իտիլմէք իւզրէ, մէմալիքը Շահանէյէ տուխուրի գաթիէն մէմնու պուլընան էճնէպի բիյանգօ պիլէթի սաթմասընտան տօլայը սարրաֆը՝ պիր լիրա ճէզալի նագտի իթթասընա մահքիմ իթմիշ տիր։

—Քէօրրիւ ֆաճիասընտա զարգ օյան Քէմալ վէ Հիլմի պէյլերին քէյֆիյէթը մաղրուգիյէթլերինտէն տօլայը մանգնունալէյհիմա օյան արատաքը ֆօթի իլէ խրզմէթ քեար Եագուզ հագլրընտա միւսթանթիգ ազասընտան խարիա պէյ թարաֆընտան իճրա գրընմագտա օյան թահգիգատա քէմալը կէրմի իլէ տէվամ օլընմագտա տրը։

—Թ. Հ-էյէ-Ռատա օգունմը տրը. «Գատրրկա գուրպինտէ Մէհմէտ բաշա հօգատշընտա Լօզպէ-բրէր թէքքէսի չէյլսի ըէշատէթլու Ամիմ էֆէնտիյի գաթլ գատրյա ճէրհ, վէ իմատտընա կէլէն տիկէրլերինի ատրպ վէ ճէրհ իթմէսինտէն տօլայը ճինայէթլէ իթհամ իտիմիշ օյան Իսմագ նամ շախսը՝ տիւն ճինայէթ Մահքէմէի ալիյէսինտէ մուհաքէմէսի պիլիճրա, հարաքէթի սապիթ օյարագ միճրիմիյէթինէ գալար վէրիմիշ իսէ տէ, մէրգումը ֆիիլը ճիւրմի իճրա իթտիկի զէման խասթա օլտրը՝ Պաշը վալէսի Զապթիյէ աթրպպասընը ըաքօրթօլարընտան անլաշըլտրզընտան, ճէզա Գանունանամէի Հիւմայունընը 41նճի մատտէսի մանթուգընճա ճէզատան մուաֆիյէթինէ գալար վէրիմիշ տիր։»

—Կէչէն ագշամ Պէօյիւք Ատա ասէգալարընտա պիր պալըգ գայրը՝ պալըգ ավը իլէ մէշղուլ օլտրը էսնատէ, զայէթ ճէսիմ պիր պալըգ հիւճումմ իտէրէք, գուշրըգը՝ գայրը գաղրա վուրմասը՝ գայրդ բարչալանմը, վէ պալըգճրլար տէնիզէ տիւշմիւշ իսէ տէ, եէթիշտան գայրդ՝ եէթիշերէք ճիւմէսինի տէ գուրթարմըշլար տրը։

—Իվմիր վիլայէթինտէ Գրրգ Ապճատան Մայիսսայա կիթմէքտէ օյան 6 քէօմիւրճիյէ՝ հայտուտար չէվիրիպ ըաքիպ օլտրգլարը հայվանլարը զապ իթմիշլեր տիր։ Քէօմիւրճիլէրտէն պիրի՝ մուխաֆէթ կէօմէթէմէքլէ, էչգլյա թարաքընտան թէլէֆ օլընմը տրը։ Մագթուլը ճէնազէսի չըմէնտրֆէրլէ Իզմիրէ նագլ իտիմիշ, վէ էշգլյանը թագիպինէ մրգտարը քեաֆի ժանտարմա միւֆրէզէսի սէվգ օլընմը տրը։

—Հիւքիմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան Ալէքսանիանը Քիրէլ շէհրինտէքի ճերմանիա ֆապրիգասընա սրբարը օյանն թօրբիլլերտէն պիր գրմասը տախի պու տապահ լիմանըմըզա վիրուտ իթմիշ տիր։

—Սթամպոլտա Պահրիյէ միւրաշիմէրլերինտէն Ապիտ պէյին 2 պուչուգ եաշընտաքի չօճուղը՝ տիւն դանաբէ իզզէլինտէն տիւշէրէք միւթէէսսիրէն վէֆատ իթմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն Սթամպոլտա Շահզատէ ճամիսի ավրուընտա 12 եաշընտա պիր իսլամ չօճուղընը գուտուղ քէպգ ըսրրմաղրա թէտավիսինէ թէշէպպիւս օլընմը տրը։

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ ԻՏԱՐԷՍԻ

Ալաֆր. Երլպազը միւնասէպէթիյէ Տույունը Ումումիյէ իտարէսինտէ միւսթախտէմ Խրիսթիյան միւղիմ մէմուրլարա հէտիյէի նագտիյէ թէվզի օլընարը իշիթիմշ տիր։

* *

Գալաթասա Տույունը Ումումիյէ իտարէսի միւքիրաթ շիւպէսինտէ միւսթախտէմ զօնրարտան օյուպ կէչէնէրտէ վէֆատ իտէն Սեպոհ էֆ.ինն թէրք իթմիշ օլարը 3 նէֆէր ելթիմ իլէ զէվճէսինին ֆէվգէլատ պիր հալը զարուրէթէտ պուլընարգլարը թէհլագուգ իթմէքլէ, պու տէֆա իտարէի մէզքիրէտէն միւթէվէֆֆաթ մուամիլէյինին իշլէնմիշ մասչընտան մասատա, 4 մասաշը դիպլէթինտէ օյան 1000 ղշ.ին տախի իանէթէն ֆամիլեասընա կէօնտէրիլմիշ օլարը իշիթիմշ տիր։

ԻՏԱԼԻԱՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԻ

Իտարէի Մախսուսէնին միւսթագիլ պիր շիրքէթ հալինէ վազը՝ մէնֆաաթը սէվիրէթ մուվաֆիգ կէլէմէյէճէկինտէն, քէմաքեան Պահրիյէ նէզարէթինէ մէրպութ գալմադ վէ ֆագաթ պիր գաթ տտհա քէսաը ինթիգամ վէ միւքէմմէլիյէթ էյլէմէք իւզրէ թէրագգրսը էսպասպը հէր նէյէ միւթէվագգրֆ իսէ իճրասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիկի կէչէնատ եազըրմշ իսի։

Պէրմուճիպը էմր ու ֆէրմանը Հիւմայուն պու 'պապտէ Շուրաի Պահրիյէճէ արիզ ու ամիգ միւզաքէաթ վէ թէտգիգաթ իճրասը՝ իտարէի Մախսուսէնին մէվճուտ վաքօրլարընտան էն զիյատէ հաիզի միւքէմմէլիյէթ օյան 5 գրթասընը թէֆրիգիյէ 1400 ամէն 3000 թանէլաթօյա գատար 10 գրթա ճէսիմ վաքօր պիմիւպայէա, պունլարը՝ պու քէրրէ Իզմիր թէսմիյէ գրընան վաքօր սիսթէմինատ թէճճիզիճէ, վէ սուվ էանասընտա թիճարէթ, վէ հարպ էանասընտա գարագօլրգ խրամէթինատ պուլընմագ ի. զրէ-սիրահլանտրրրմասընա, վէ ճիվար սէվահիլէ իճրաի ուէյր ու սէֆէր իչիւն քիչիւք գրթատտա պիր դաչ վաքօր տտհա միւպայէասընա, վէ պունլար իչիւն լիզումի օյան մէպպիզ իլէ իտարէի մէրգումենին տէյթի պուլընան 40000 լիրանն թէսվիյէսի զրմընտա 120 պին լիրալրգ պիր խթիգրագ ագընա գարար վէրիմիշ, վէ գարարը վագը՝ Պահրիյէ նէզարէթինտէն խաքիրաի Շահանէյէ արզ իտիլմէքլէ, օլ վէճէյէ իճապընը իճրասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

ՄԻԻՍԱՊԷԳԱԹ ԻՄԹԻՀԱՆԸ

Էվվէլքի կիւն Մէքթէպը Թրպպիյէի Միւլքիյէ իչիւն մուավին թային իթմէք իւզրէ քիմեաի ուզվի միւսապէգաթը իճրա օլընըպ, էճգանը ճէլալեան Ցովսէփ Ստեփան էֆ.՝ իչպու միւսապէգաթը գաղանմիշ օյարընտան, Մէքթէպը Թրպպիյէի Միւլքիյէտէ ճնեը սընքը քիմեաի ուզվի մուավինի թային գընընմը տրը։

ԻՏԼԱՍ

Սթամպոլտա Զարչուի քէպիրտէ Սահաֆլար իչէրիսինտէ 80 նիմէրօյը մազազատա մուզիմ թաքիր Եօրտան վէլէտը Քիրիտագինն գէկտ. 24 թարիխինտէն իթիպարէն իճլասընա վէ քէնտիսինին հապս ու թէվգիֆինէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէտէն գարար վէրիմիշ տիր։

ՏՐԱՃ

Արնավուտլրգտա վագը Տրաճ չէհրի մուխպիրիմիզ՝ գէկտեմբեր 8 թարիխիյէ պէր վէճճը ամի եազմը տրը։

«Մահը հալին 5ինճի կիւնիւ սաաթ 10 ըատտէէրինտէ չէտիտ եազմուրլարա պէրապէր չէհրիմիզտէ աէհշէթի պիր պօրա զուհուր իտէրէք, պիր սաաթ գատար իմթիտատ իթմիշ վէ զայէթ շիտէթլի ըիւզգեար՝ պիր թագըմ ճէսիմ աղաճլարը քէօքլերինտէն գըրմշ վէ պաղըլարընը տա քէօքլերինտէն չրգարմշ տրը։ Բիւզգեարա գարշը տիւշէն պիր չգգ էպնէյէէրին ճամլարը գըրըլարագ քիրէմիպէրի պէր հավա օյուպ ուղագ մէսաֆէլերէ տիւշմիշ վէ պու զայէթ շիտէթլի պօրայը միւթագրպ հավա սիւքիւնէթեպ օյմուշ տրը։ Նիւզուլ իտէն չէտիտ եազմուրլարատան տօլայը Շելինկա իսկէլէսինտէ պուլընան 2000 գուրաճ օտուն վէ 1000 ատէտատէն միւթէճավուզ մախլութ քէրէսթէէրի՝ սէյ սիրիպ նամ ու նիշանը կէօրիւլմէմէքտէ տիր։

«Վէզայիֆը մէմուրիյէթլերինի հիւսնիւ իյֆատա միւշահէտ օյան իգատամ վէ մէսաիրերինտէն նաչի միւյէթ սէր միւհէնտիսի իզզ. Ասաքել էֆ. թէրֆիէն Գոսօվա վիլայէթի սէր միւհէնտիսլիկինէ թային պուլրրմշ օյարզընտան, տիւն մահալը մէմուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։»

ՊՕՐԱՍ

Գու կիւն եօրթու օյմագ միւնասէպէթիյէ Դալաթա Պօրասը գարալը օլուպ, Եվլոբատան տախի ֆօնտո թէլէկրաֆը վիրուտ իթմէտիկինտէն, պու կիւնքի նիսսէմիզէ պիթթագ Սարրաֆիյէ ճէսվէյի տէրճ օլընմմը տրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Գու կիւն կազէթամզը թապը էսնասընա գատար բօլիթիգայա տաիր թէլէկրաֆ վիրուտ իթմէմիշ տիր։)

ԱԶԳԱՅԻՆ

Երլպազը վէ Ս. Ինուկ եօրթուլարը միւնասէպէթիյէ թարաքը գիշերէքը հաղրէթը Բատիշահիտէն Բաթրիգխանէյէ իհսան պուլրրան 400 լիրաի Օսմանի աթիյէի Շահանէատէն տօլայը խաքիրաի մերահիմ իհթիվալի հաղրէթը Շէհինշահիյէ թագտիմ օլընմագ իւզրէ Քաղ. ժողովն չարչէնպիհ կիւնքի իճթիմանընա թանզիմ օլընտրզընը տիւն եաղտրզրմզը մագպաթաի թէչէքքիւրիյէյի Բաթրիգխանէ դարուքէվխիտասը Ֆրէնկեան սասա. Աբրահամ էֆ. տիւն Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքանէյէ արզ ու թագտիմ էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հաղրէթլէրի՝ Տէրսաատէթտէ պուլընան պիրճիմէ Եպիսկոպոսար իլէ պազը վարդապետլրէ տիւն պիրէր տավէթնամէ իրսալ իտէրէք, բազար կիւնիւ Սամաթիա եէնի Մահալլէսի Ս. Յակոբ քիլիսէսինին ըէսմը թագտիսինտէ հաղրը պուլընմայարընը իշար էյլէմիշ տիր։

Տիւն Դաւիթ Մարգարէ վէ Յակոբ Առաքեալ Տեառնեղբայր եօրթուսը օյուպ Ս. Երուսաղէմտէ Ս. Յակոբեանց Վանքերն եէվմը մախսուսը օյմագ միւնասէպէթիյլէ, մէղքիւր Վանք Միաբանլարընտան Դեր. Տ. Արիստակէս վարդապետ տիւն սապահ Մայր եկեղեցիսէ Գուտտասը Շերիճի թագտիս իթմիշ օյուպ, քիլիսէ այինլերինին խիթամընտա Բաթրիգ վէքիլի ճէվահիրճեան Դեր. Տ. Գաբրիել Ծ. վարդապետ իլէ Մայր եկեղէցի քահանայարը վէ Դպրաց Դասը վէ Թաղական խորհուրդ հէյէթի՝ Երուսաղէմատունա աղիմէթլէ, Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Սէֆէրեան Դեր. Տ. Սիմէոն Ս. Արքեպիսկոպոսա ըէսմը թէպրիքի էյֆա իթմիշլէր տիր։ Քէզալիք տիւն էօյլէյին Իզմիրլեան Դեր. Տ. Մատթէոս, վէ Զամչեան Դեր. Տ. Բարթուղիմէոս վէ Ալէքսէճեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազանլար տախի Երուսաղէմատունը ղէյարէթլէ բասիմէի թէպրիքսաղլէյի էյֆա իթմիշլէր տիր։

Մուշտան ախիրէն Տէրսաատէթէ կէլմիշ օյան Տէր Յակոբեան Դեր. Տ. Յովհաննէս վարդապետ՝ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրինին էմրիյլէ մուվագգաթէն Սամաթեա Ս. Գէորգ քիլիսէսինէ քարոզիչ նասպ օլընմը տրը։

Ալուսին. Խորհուրդ՝ չարչէնպիհ կիւնիւ Գալաթա Խորհրդարանընտա Պերպէրեան Ռէթէոս էֆ.ենն Ատենապետութիւնը թահզընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, պէր վէճճը աթթի գարարլար վէրմիշ տիր.

1.—Մալիւմ օլարը իւզրէ, Իզմիրատէ էքսէր էրմէնի չօճուգլարընն տիկէր ճէօմասթար մէքթէպլերինէ տէվամ իթմէքքէ օյմալարը՝ մահալլի մէքթէպը միլլիսինին մանթուգ հալատէ պուլընմամասընտան նէյէթ իթտիկինի կրօն. Ժողով նազարը տիգգաթա ալարագ, իճրաի իյճապը իչիւն եա պիր միճէթթիչը մախսուս վէ եախօտ կրթական Ցեսուչ էֆ.յի օլ թարաֆա իզամ իթմէսինի Ուսումն. Խորհուրդա թէքլիֆ իթմիշ օյմազլա, տիւնքի Ուսումն. Խորհուրդ՝ պու թէքլիֆի նազարը էհթմիմիյէթէ վէ թահթը թէզէքքիւրէ ալարագ, մահալլինէ պու պապտէ իճրաի թահգիգաթ վէ իկմիտ իլէ հէվալիսինին միլլի մէքթէպլերինի զիյարէթ ու մուայէնէ իտէրէք՝ նէթիյէճէի թահգիգաթ ու մէշհուատաթը պա ըաքօրթօ Խորհուրդա թագտիմ իթմէք մէմուրիյէթիյլէ մէշահիրը մուալլիմինտէն Ծարեան Մինաս էֆ.յի Ալյեղու քիննիչ սրֆաթը՝ իկմիտ իրսալ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

2.—Դպրոցասէր-Տիկնանց Ընկերութիւն՝ իչպու գրշ մէվսիմինտէ պիր գօնսէր ճէմիյէթի թէրթիպ իթմէյէ գարար վէրիպ, պու պապտէ Ազգ. Վարչութիւնը մուվաֆագաթընը թապէպ իթմիշ օյմազլա, տիւնքի Ուսումն. Խորհուրդ՝ Վարչութիւնն թավսիյէսի մուճիպինճէ մէղքիւր Ընկերութիւնն իյրատ վէ մէսարիֆինի պիթթագիգ, պէօյլէ պիր իանէ գօնսէրլինին լիզումը թէրթիպ ու իթասընը թասարիգ իլէ, իյճապընը Վարչութիւնա արզ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

3.—Պազը միլլի մէքթէպլերին Հոգաբարձութիւնը՝ Թահրիրէն Ուսումն. Խորհուրդա միւրաճաաթա, 1893 սէնէսինին Օրացոյցընտա միւթատ օյան եօրթու վէ բազարլարտան մատատա եէնի եօրթուլար տախի իլավէ իտիմիշ օյտրզընը պիլպէյան, իչպու եէնի եօրթուլարտա մէքթէպլերի թաթիլ իտուպ իթմէյէճէքլերինէ տաիր թաթիմաթ թալէպ իթմիշ օյտրգլարընտան, տիւնքի Ուսումն. Խորհուրդ՝ պու մէսէլէնին կրօն. Ժողովա ախտ պիր մէսէլէ օյմասը միւթալէասընա մէպնի՝ պու պապտէ մէղքիւր Ժողովն ըէյինի արմաղա, վէ մուճիպինճէ լազմ կէլէն թաթիմաթը պիր Շըրջաբերականա մէքթէպ Հոգաբարձութիւնլարընա թէպլիղ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Ուսումն. Խորհուրդ՝ տիւնքի իճթիմանընտա, պունլարտան մատատա միլլի մէքթէպլեր իլէ մուալլիմիր չահատէթնամէլերի վէ սաիր խուսուսի մէսէլէլերէ տախի իշթիդալ իթմիշ տիր։

ԱԶԳ

Յառաջիկայ կիւրակէ որ է դեկտ. 27 թաղիս Ս. Յովհ. Աւետ. Եկեղեցւոյ տօնախմբութիւնն ըլլալով, կեսարիոյ Առաջնորդ Արժ. Տ. Տրդատ Ծ. Վ. Պալեան հրաւիրեալ է Ս. Պատարագ մատուցանել յեկեղեցւոջս։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ

Ատենադպիր Վ. Ատենապետ

Յ. Գաբրիեան Յովհ. Թ. Կիւրճեան

24 դեկտ. 1892

Կէսրէք Փաշայ

ՁՈՒՆ

ՀԵՏԱԽՈՒՍ ԱՌԱՆՑ ՀԱՅՐԱՊԵՏԻ

ՀԱՅՐԱՊԵՏԻ ԳԱՂԱՓԱՐԸ

— Ինչ ասեցի, ասեցի՝ ինչ ասեցի, ասեցի՝ ինչ ասեցի, ասեցի՝

ԲՈՒՍԻԱՅԻ ՊՈՒԶ ԷՑԼԷՆՃԷԼԷՐԻ

Բէթէրսպուրկսա եղ պաշը Եօրթուպարը միանասէպէթիյլէ ումումէն էն գէյատէ մաղհարը բաղպէթ օլան էյլէնճէ՝ նէվա նէհրի իւպէրինտէ «ատալարո» թէսմիյէ օլընան վէ Գամէնոուվէյրօֆ նամ մահալին գարշըսընտա մուվագգաթէն ինչա գելընան վասի պիր պաղէ տիր քի, օլատա հէր կէճէ պիթիւն Բէթէրսպուրկ շէհրի զէնկինէրի թօրանարագ ատաֆհարա գատար գըղագ գայմագ վէ Զինկեանէ գըղարընա շարգի սէօյլէթմէք թարիգիյէ էյլէնիրլեր։

Տէրունինտէ պուզտան ինչա գելընմէզ պէօյիւք պիր լօգանթա պինար պուլընան պու պաղէ՝ պիլէ խասա ճէլպ իտիլէն թաֆլան վէ չիմշիր աղաճարը վէ էն մահիր հէյքէլթրաշարը (արճանագործ) էսէրը տէսթը մէհարէթի օլան միւթէատրա հէյքէլէր իւլէ միզէյյէն օլուպ, տէրունինտէ եագըլան էլէքթրիք ֆէնէրլէրինին պուզարա աքսընտան հասել օլան մէնգարէ տախի կէօրէնէրի ճիտտի պիր հայրէթ իչինտէ պրագը։

Սօուգ՝ զերօտան աշաղը 3 տէրէճէտէ օլտուղը հալտէ, պինէրճէ գատրն վէ երքէքէլէր՝ պու պաղէտէ թէրէնինլէմաղ օլան մուզիգանընն ահէնկինտէ թէվֆիգը հարէքէթլէ, սանքի ըագա իսէյօրլար իմիշ կիպի գըզագլարա գայարլար։ Պուսուրէթլէ 3-4 սաաթ էյլէնիպ եօրուլտրգտան սօնրա պուզտան ինչա գելընմէզ օլան վէ էլէքթրիգ ֆէնէրլէրէյլէ թէնվիր գելընան լօգանթաստա սթրիտեա վէ խավեար կիպի գուվվէթ վերիճի եէյէճէքլեր իլէ թասամ իտերլեր։

Պու սըրատա լօգանթանընն տէրունինտէ վէ հէր քէօշէտէ իրի ի-ուրի շարգի սէօյլէյէն եիւղլերճէ Զինկեանէ գըղարընընն շարգիլերինտէն հասել օլան սէտա՝ պիր գաշ սաաթլըգ մէսաֆէտէն տուլյուլը։

Պու հալ՝ հէր կէճէ այնի սուրէթմէտ թէքէրլիւր էյլէսիկի հալտէ պուզարը իսթիմտէ գըղագ գայմայը հէր էյլէնճէյէ թէրճիհ իտէն Իուսլար՝ պու մահալի հէր ագշամ զէյարէթլէ վագթ կէչիրմէքտէն սապա պըգմայըպ, պէյքի պուզարը էրիտիյի զէման ըղհարը թէէսսիֆ էյլէրլեր։

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

Տէրսատէթ 13 գեկտ. 1888

Մ. Սգոթ վէ Մ. Գոնը,

Աքֆաթը բէսմիյէմ հասէպէյէ սիզին քիրէճ վէ սոսա իրօֆօֆթիի Մօրնա պարգ եաղընը թէճրիպէ թէճրիպէյէրտէն անպաշրարընան վաղը օլան թէճրիպէյէրտէն վէ քէգա պիտիմ խասթախանէլէրմէզէ պաղը ամրպպայա ֆեբա էթտիրմէկիմ թէճրիպէյէրտէն անպաշրարընընա կէօրէ, սիզին մեգքիր թէրթիպինիզ բասթալոր թարաֆընտան գօպպուրգա ալընմագտա վէ պիր խայը զէմանտան պերու ֆէնոր թրպղըն իշգա թէրթիպպէ կէօրմիշ օլտուղը պիզ ինիմէ մուհասիպէթ թէպէյյէն էթմէքտէ տիր։

Սէր թասվիրը հազրէթը Շէհրիյարի

ՏՕԳԹ. Լ. Լ. ՄԱՎՐՕՅԵՆԻ ԲԱՇԱ

ԹՌՉՏՈՒՆ ԱԿՆԱՐԿՆԵՐ

ՄԱՑՐԱՊԵՏԻՆ ԿԵՆՍԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Պէ՞տք է անունը տալ, պէ՞տք է ըսել թէ ո՛ր մայրապետին կենսագրութիւնն է զրմէ կ'ուզեմ խօսել այսօր։ Ունի՞նք մեր մէջ կին մը, որ այնքան անձնուրաց կերպով նուիրած ըլլայ ինքզինքն Աստուծոյ ծառայութեան, ու անոր ամենէն աւելի հաճելի եւ ընդունելի եղող գործութեան սուրբ գործին, քան հանգուցեալ Սրբուհի Մայրապետն, որուն կենսագրութիւնը գրած ու հրատարակած է այս անգամ պատմագէտ-գրագէտն Գրիգոր էֆ. Մարգարեան։

Գրքին սկիզբը կը փայլի լուսանկար պատկերը սոյն բարեպաշտ Մայրապետին, որուն դէմքը՝ հակառակ իւր 67 տարիներուն՝ թարմ ու անայլայլ մնացած է, ու անխորշում ճակատուն տակ, խորաթափանց իր զոյգ մը աչերուն մէջ գթութեան շողը կը փայլի։

108 երեսներէ բաղկացեալ սոյն գրքոյկին մէջ, զոր մէկ անգամէն ծայրէ ի ծայր կարդացի, —այնքան գրաւիչ եւ յուզիչ է իւր ճառած նիւթը,— կը նկարագրուի կեանքն այս անձնուրաց ու մեծ կնոջ՝ իր ընդհանուր գիծերուն մէջ, ու ի վեր կը հանուի այնչափ բան միայն, որչափը բաւական է Քրիստոսը ներկայացնելու համար, ինչպէս կ'ըսէ Մարգարեան էֆ. իր վերջաբանին մէջ։

Բայց այսչափն ալ բաւական է ընթերցողին ցուցնելու, թէ հաւատքն ու անյողդողդ կամքն՝ ինչ հրաշքներ կրնան գործել ամենէն տկարներու ձեռքովն անգամ։

Կին մը խեղճ, ուսման տուած անհուն զօրութենէն ալ զուրկ, իր տգէտ վիճակին մէջ, Աստուծոյ օգնութիւնը եւ իր սիրեցեալ ազգին օժանդակութեան ակնկալութիւնը միա յուսենալով իրեն յոյս եւ ապաւէն, քաջութիւն կ'ունենայ հիմնելու տուն մը որոց, ու իր անյողդողդ կամքն զօրութիւնովը քսան եւ հինգ երկա՛ր տարիներ կը խնամէ ազգին հարիւրաւոր որբուհիները՝ եւ տեսակին մէջ միակ իր այս հաստատութիւնը՝ այժմս զարգացեալ վիճակին մէջ ու իր հաստատուն եկամուտներովը ժառանգութիւն թողլով ազգին, կ'երթայ կը միանայ երկնաւոր Փեսային, որուն անձնամատոյց Հարսն ըլլալու ուխտն ըրած էր տղայ հասակէն։

Մեծ, ու աչքի զարնող մի արդիւնքը չէ՞ այս ինքնօգնութեան։

Մե՛ծ, այո՛, խի՛սա մեծ։ փողոցէն ժողովել եւ իւր հովանաւորութեան տակ առնուլ անտէր, անչափահաս որբ աղջիկներ, զո՛ւրկ մայրական գուրգուրանքէ, զո՛ւրկ ծնողական հոգածութենէ, կարո՞ղ աչառուճ հացի, որք ցուրտին ու բուքին տակ իրենց փափկիկ մարմինը ծածկելու համար պատառատուն գրպլեանկեր միայն ունին։ Սոսկում ու սարսուռ կը զգայ մարդ մտածելով այն հաւանական վիճակին վրայ, ուր կընային իյնալ այդպիսի որբուհիներ։ Այդ նորածիլ վարդի կոկոնները, այդ ազգուն տունկերը խամրէին, թօշնէին, թոռմէին պիտի, ու տղմաթա՛ւ պիտի ըլլային։ Ո՛հ դիտեմ թէ աղքատութիւնն ո՞ր աստիճան պէշ խորհրդաւոր մըն է, եւ թէ անօթութիւնը ո՞րքան աղտոտութիւններու եւ մոլութիւններու խո՞ր, անյատակ ու մթին անդունդին մէջ կընայ գահավիժել զմարդ։

Բայց Աստուած Սրբուհի Մայրապետն յարոյց, ու ազգին հարիւրաւոր մտաղ տունկերը ժողովեցաւ իր անկած բուրաստանին մէջ։ Հոն ուռճացան, աճեցան, զարգացան անոնք, եւ եղան ծառեր պտղաստուռ։ Պտղաստուռ ծառեր, այո՛, քանի որ սոյն հաստատութեան մէջ կրթուած շատ աղջիկներ, գաւառաց մէջ վարժուհւոյ պաշտօնն վարելով, իրենց կարողութեան չափով սատարած են կրթութեան սուրբ գործին ի գաւառս։

Ու զրեթէ ամէնքն ալ այդ հաստատութեան սանուհեաց, Մայրապետին հեռատես խնամոց շնորհիւ, ամուսնացած, եւ ընտանեաց մայրեր եղած են։ եւ այն խնամքը, որմէ զրկուած էին պզտիկ հասակնուն մէջ, այսօր իրենք կը շռայլեն իրենց սիրասուն զաւակաց . . . այսինքն Մայրապետին թոռուներուն։

Այս սուրբ կնոջ կեանքն է անա, որ ուրուագծուած է գրքուկիս մէջ։ Բուն կենսագրութեան առընթեր, որ Մարգարեան էֆ. գրչէն ելած է, կը գտնուին Պատրիարքական եւ Կաթողիկոսական կոնդակներ, հանգուցեալ Մայրապետին կտակագիրը, եւ ի վերջ կոյս գրքուկին, Աղնուաչուք Ռ. Ե. Պէրպէրեան էֆ-ի սրտայոյզ ատենաբանութիւնը, խօսուած անցեալ տարուան 25ամեայ Յոբելեանի հանդիսին առթիւ։

Ցարմար ժամանակին հրապարակ ելաւ այս գործը, կազմողը կը մօտենայ, եւ իրեն հետ կը մտնենայ նաեւ ամէն դասակարգի անձանց մէջ նուէրներ փոխանակելու եղանակը։ Եւ ի՜նչ քան աւելի յարմար է ասոր, քան այս սուրբ կնոջ կենսագրութիւնն, որուն մէջ յարատեւ ու անվհատ աշխատութեան մը փառաւոր արդիւնքը, եւ իր որբերուն, իր «անուշիկ զաւակներուն» համար ամէն թերքումուրի եւ ապահակաղ ըլլալու անգամ յանձնառու եղող ինքնամոռաց եւ անձնազոհ անտառի մը առաքինի եւ Աստուածահաճոյ կեանքը պատկերացած է իբրեւ ի հայելւոջ, եւ որոյ վաճառման արդիւնքը պիտի յատկանայ այս բազմարդիւն կնոջ գերեզմանին՝ իրեն արժանի տապանաքար մը կանգնելու յաւէ՛տ գնահատելի նպատակին։

ԱՒԵՏԻՍ Թ. ԿԷՉԻՒՐԵԱՆ

ԴԱՇՏԻՆ ՄԷՋ

ԱՒ Պ. ԳԱԼՖԱԵԱՆ

Ցիչե՞ս այն օր, ես չեմ մոռցած տակասին.
Գարնան օր մ'էր, դաշտը ելանք միասին.
Արեւը գեռ, ճառանչափայլ, վեհորէն
Նոր կը ծագէր հորիզոնին ետեւէն։

Եւ զեփիւռը,—ինչպէս մայր մը իր զաւկին,—
Կը տար համբոյր հրաբորբոք մեր ճակտին
Փայփայելով մեր մազերը ցիրուցան,
Ինչպէս ալիք ծովուն վրայ ի ծածան։

Դաշտին մէջը, կանաչագեղ ու սիրուն
Մառի մը տակ, մազեր տուած հովերուն,
Կը յիշե՞ս դու, կոյս մ'էր նստած միայնակուկ,
Կոյս գեղափայլ, աչուընեռով անմեղուկ։

Եւ տեսանք որ այդ աղջիկը գեղանի
Օգը ծեծէր բաղուկներով հոլանի։

—Մեզ կը կանչէ, ըսիր ինծի ու յետոյ
Սրտատրոփ, դացինք ծառին ի ներքոյ։
Վանմ վայրկեա՜ն. . . Կոյսը՝ աչեր ի յերկին,
Զայնը ձգած, ձայն մը յրսատակ ու մենկին,
Թռչուններու դայլայլին պէս հեչատակն,
Մատուցանէր իր աղօթքը առուտանաւոր։

ՍԻՄԷՕՆ Ռ. ԶԷՕՄԱԼԷԲԵԱՆ

Պալատ

ԳՕՂԷՐԱ.

Մապէյն պաշ քիթապէթինէ՝ գօղերա վուգուաթընա տարի Տարէի սրհհիյէտէն Թագտիմ օլընան դեկտ. 24 թարիխի ժուրնալա էէօրէ, դեկտեմբերին 23ինճի կիւնիւ նէֆթը Թրապիզօնտա գօղերա իլէթինէ 1 քիչի Թուխուլուպ, էսկի միւսապատան 2 քիչի վէֆաթ իմիշ վէ Բօլաթխանէյէ տախի եալընը 1 քիչի միւսապ օլուպ վէֆաթ իտէն օլմամը տարր։ Վան վիլայէթինտէն դեկտ. 23 թարիխիյէ վարիտ օլան թէլէկրաֆտա, սոն 24 սաաթ զարֆընտա մէրքէզվէ միւշդադթը վիլայէթտէ գօղերատան հիչ պիր էսէր կէօրիւլմէյիպ, սրհհէթը ումմանիյէնին տէրէճէլի մաթլուսպէտ օլտուղը պիլտիրիլմիշ տիր։

* *

Թրապիզոն վիլայէթինտէն դեկտեմբեր 24 թարիխիյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, եէմմը մեգքիւրտ Թրապիզոնտա 3 միւսապ օլուպ, Բօլաթխանէ դասապասընտա վուգուաթ օլմամը, վէ Թրապիզոնա 4-5 սաաթ մէսաֆէտէ Մաչգա նահիյէսի մեքքէզի պուլընան ճէվիզլիքտէ 3 քիչի գօղերայա թուխուլուպ միւթէագըպէն վէֆաթ իթմէլերի իւզերինէ հէր տիւրլիւ թէտապիրը սրհհիյէյէ թէշէպպիւս օլընմըշ տր։

* *

Գարատէնիզտէն կէլէն էքսէրսէֆտին՝ շու արարգ Գավագ վէ Ումուր եերի լիմանլարընտա գարանթինա միւտուեթլերինի իքմալ իթմէքտէ վէ թէհֆիզուլանէթի պիր էթիւմ մաքինասը եօղուլարը էսվապարը վէ պուլարգ գապուլ իտէր էսվապ վէ էշանընն թիւթսիլէնմէսինէ քեաֆի օլմասըղը կիպի, հավարարը շիտտէթլի զմանլարընտա սէֆտանին Մանասթը Աղը թէհֆիզուլանէսի էօնիւնտէ տուրուպ եօղընարընը էթիւմ մաքինասը պուլընան մահալէ չըգարամամագտա վէ պու սէպէպպէ բէք չօգ միչքիլթի վէ շիքեայաթ վուգու պուլմագտա օլուպ, հալ պու քի եօղընարընն էլպիսէ վէ էշեասը իչիւն էթիւմ մաքինասը յտա թիւթսիւ իճրա իտիրմէտիքճէ նէ գատար չօգ զէման գարանթինայա գօնուլսա հիչ պիր փախտէ հասընը օրմայաճաղը ֆիւնունը հազրէթ գավանինի իյմայընանան օլտրղը, վէ չու սրբատա Գավգասիատան Տէրասատէթ խայրը իսրամ հաճիլէր կէլմէքտէ օլմասը հասէպկիյէ էսվապ ու էշեա հագդընտա թիւթսիւ մուամէլէսինէ բէք գիյատէ տրգագաթ իտիրմէսի տախի էլզէմ ումուրտէն պուրընմասընա մէպնի, կէյնէլերտէ իտարէի Սրհհիյէ ճանիպինտէն Հօլանատատան սրբարը վէ ճէրպ իտիրմիշ վէ Էպուս Սուլտան թէհֆիզուլանէսինէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ կէօմրիւքտէ տէրանպար պուրընան էթիւմ մաքինասընը պիր տուպպայա վազըյլա Գավագ վէ Ումուր եերինտէ գարանթինա թահթընտա պուրընան վաբօրարընը եանարընա սէվգիյէ հէմ տուպպա իչինտէ վէ հէմ տէ մուվաֆգ հավալարտա թէհֆիզուլանմէտէքի էթիւմ մաքինասընտա թէպլիսրաթ իճրասը սուհուլէթի մուճիպ օլաճաղը ճիհէթլէ, օլ վէճհէյլէ սերիան իյֆասընընը կէչէն սալը կիւնիւ ինիգատա իտէն Մէճիլիսը ումուրը Սրհհիյէտէ գարար վերիլմիշ տիր։

ՐԷՍՄԻ

Ճէզա Գանունանամէսինին պու քերրէ Թասատիլ գըլընան վէ մերիյէթը ահֆեամընա պիլիսթիյդան իրատէի Սէնիյէ սուտուր իտէն 157նճի մատտէսի սուրէթի տիր։

157 մադդէ.— Նօլ էմրի վէ միւրուր թէզքէրէսի վէ բասաբօրթը վէ թէզքէրէի Օսմանիյէյի սասթէ օլարագ եաբան վէ եախօտ իչպու էվրագը թաղերը վէ թահրիճ իտէն վէ պու մագուլէ սախթէ վէ թաղերը վէ թահրիճ օլընմըշ էվրագը իսթիմալ էյլէյէն էչխաս՝ պիր սէնէսէն 3 սէնէյէ գատար հապս օլընընը։

ֆի 7 ճէմազիլ ալարը սէնէ 310
վէ ֆի 15 քանունը էվվէլ սէնէ 308

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Պալալէպ գազասը գայմագամը իզզ. Թանին էֆ՝ զրատմ վէ լիյագաթընա մէպնի թէրթիճն ռիթպէի սանիյէ սընրքը միւթմայիզի,

Խալիլ իւլ Բահման գազասը գայմագամը իզզ. Մէհմէտ Ֆէրիտ էֆ՝ զրատմ ու էհլիյէմի ճիհէթիյէ թէրթիճն ռիթպէի սանիյէ սընրքը սանիսի,

Էմմալը գազասը մէճիսը իտարէ ազասընան իզզ. Սիւլէյման աղայա՝ էյզրյա տէրէսէֆինտէ հիւսնը խրամէթինին մէշհուտ օլմասընա մէպնի թէրթիճն Ըսթապլը Ամիրէ միւտրիլիկի բայէսի,

Պէզ ֆապրիկայի Հիւմայունը թապալ ըրքի Վիթալի էֆ՝ էմալի միսիլրիս ռիթպէի սալիսէ,

Իտարէի Մախսուսէ մէճլիսի պաշ քեաթիպի ֆիհմուվ Ամպիւլահատատ Նուրի էֆ՝ մէմուրիյէթինի հիւսնը իսֆա իթմէքտէ օլմասը ճիհէթիյէ ռիթպէի բաալա,

Վէզայիֆը մէմուրիյէթլերինի մուդդամանէ իսֆա իթմէքտէ պուլընան Սիվաս վիլայէթի մէճլիսը իտարէ պաշ քեաթիպի ֆիհմուվ Ալի Ռիզա, վէ Եօզգատ թահրիրաթ գալէմի քեթէխէսինէն ֆիհմուվ Արքի էֆ՝ էրէ ռիթպէի բամսէ,

Թէհէրան սէֆարէթը Սէնիյէսի իքինճի քիթապէթի՝ Ումուրը Հուգուգիյէ Մուխթէլիթէ գալէմի խիւլաֆասընտան Շիւքրի պէյէ թէվճիհ պույրուլմըշ տր։

* *

Տարէի ասքէրիյէ խասթախանէսի աթրպպասընտան գայմագամ իզզ. Հիւսէյին Սապրի պէյէ միրալայլըգ ռիթպէսի թէվճիհիյէ, Ցինճի Օրտուբ Հիւմայուն մեքքէզ խասթախանէսի սէր թէպպպէթինէ թային պույրուլմըշ տր։

* *

Սուրիա վիլայէթի մէքթուպճը սաատ. Հագգը էֆ. հազրէթլերինէ թէպսիյէն Զինճի Մէճիտի,

Պաղը Սէրասքէրի Էրքանը Հարպիյէ Ումումիյէ տարէսինին Ցինճի շիպէսինէ մէմուր էրքանը մեգքիւրէ պինպաշլարընտան ռիֆ. Ռիֆաթ պէյէ՝ վազիֆէսինի հիւսը իյֆասա մէսահի մէշհուտ օլմասընա մէպնի թէպսիյէն Ցինճի Օսմանի,

Տէրսատէթ Ռումանիա սէֆարէթի պաշ քեաթիպի Մ. Գոսթանթին Սօրոսնի իլէ, քիթապէթը մեգքիւրէտէն Ռումանիա խարճիյէ նէգարէթի սէրքիթապէթինէ թահվիլը մէմուրիյէթ իթմիշ օլան Մ. Էսկար Մավրոգօրատաթօ վէ սէֆարէթը մեգքիւրէ պաշ քեաթիպը սապպզը օլուպ Ռումանիատա իգամէթ իթմէքտէ օլան Մ. Տիմիթրի Կիգայա Ցինճի Օսմանի, վէ սէֆարէթ Շնճի քեաթիպի իքէն պու քերրէ Օսմատաքի Ռումանիա սէֆարէթի իքինճի քիթապէթինէ թային օլընան Մ. Թէոտոր Կիգայա Կինճի Մէճիտի,

Ռում Բաթրիգի վէքիլի հիւրմէթլու Գոսթանթին էֆ.յէ Ցինճի Մէճիտի,

Սուրիա վիլայէթի մէքթուպճը սաատ. Հագգը էֆ. հազրէթլերինէ զէվճէսի իֆֆ. հանըմ էֆ.յէ Ցինճի ռիթպէտէն Շէֆթագաթ նիշանը,

Տիարպէքիր վիլայէթի պիրինճի սընրքի տավա վէքիլլերինտէն Նարգզ էֆ.յէ՝ Մուղէի Հիւմայունա պիր թագմ սասրը սթիդա հատա վէ իթա իթմէսինէն տօղայը Իֆթիխար մուամէլասը ինան պույրուլմըշ տր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԴԱ

Իյնէկէօյ գազասընտա Գուրչընը գարիյէսինէ 1 պուչուգ սաաթ մէսաֆէտէ վէ էինէ գազասի մէգքիւրտէ Ցուզգագը քէօյ նամ մէվգրտա թէէսիս իտիրմիշ օլան մուհաճիր գարիյէլերինին «Մամուրէ» վէ «Համիտասպատ» թէսմիյէլերի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Անասըլ Սագրզը օլուպ Լօնտրատա վէֆաթ իտէն Միխայիլ Մավրօգօրատաթօ նամ թիճճար պա վասիյէթ Սագրզտաքի Ռում խայրաթխանէլերինէ 12 պէն ֆրգ. իանէ իթմիշ տիր։

—Պոզազ իչինտէ Բաշա Պաղչէսինտէ քեաին չիչ ֆապրիգասը Բօթա մաղազասընտան հարիգ զուհուր իտերէք, էթրաֆտան եէթիչէն թուլումպարար վէ ֆապրիգա ամէյէսինին զայրէթիյլէ, աթէչին ասըլ ֆապրիգա պինասընա սիրայէթ իթմէսինէ մէյտան վերիլմէքսիզին եաղընը մեգքիւր մաղազա միւհթերեգ օլարը հալտէ պասթիրրըմըշ վէ խասարաթ պիր գաշ եիւզ լիրայա պալիզ օրմուշ տր։ Հարիգին մեգքիւր մաղազա տէրունինտէ եանմագտա օլան սօպատան նէչէթ իթտիկի մէսմու տր։

ՔՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՐԼԷՆ

ՀՐԱՊՈՒՐԻԶ ԿԻՆԸ

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ

ՍԻՄԷՕՆ Ռ. ԶԷՕՄԱԼԷԲԵԱՆ

Իրիկունները զով կըլլար, և երիտասարդը իր փայլուն արդուզարդին վերայ մեկնոցակ մը ձգելու իմաստուն նախազգուշութիւնն ունեցած էր։

Հէպ ի մեծ դուռը ուղղուեցաւ նա արագաքայլ։

Բայց մեր ըսած երկու կանթեղներուն մէկէն կէս մը լուսաւորեալ սահմանը անցած ժամանակ, անդամարոյծ մը պատին քովէն բաժնուեցաւ, սողալով դժուարաւ մինչեւ անոր քով եկաւ, ու զանի վերէն վար դիտելէ ետք, իր իւղոտ գդակը կարկառեց և ցաւագին ու կոկորդախօս ձայնով մը մրմռաց.

—Ազնուակա՛նդ իմ, ողորմե՛ցէք ինձ...։

Էօղէպ արծաթ դրամ հանելով դրպանէն, աղտոտ գդակին մէջ նետեց։

Անդամալոյծը հեռացաւ խկոյն։

Զորս քայլ անդին, խեղճ աղքատ մը, փայտէ սրունքով, որ շատ թեթեւ փոխոմամբ մը իր եղբայրակիցը կը համաբուէր, ներկայացաւ երիտասարդին։

—Իմ բարի պա՛րոնս, ողորմեցէ՛ք ինձ։

Էօղէպ առջինին պէս ասոր ալ ստակ տուաւ, ու ճամբան շարունակեց։

Մեծ դռան հասնելու համար հարիւր քայլ մնացած էր, երբ յանկարծ դաբար խուժեցին վրան միաձեռանի մը, անբազուկ մարդ մը, և ուրիշ երկու կամ երեք հաշմաներ, զորս երբեմն «Արկօթեան իշխանութիւն» կը կոչէին։

—Պէտք է, ըսաւ ինքնիրեն Էօղէպ, պէտք է որ Բարիզի բոլոր մուրացիկները այս գիշեր ժամադրութիւն ըրած ըլլան աս տեղը. եղական բան մըն է այս։

Ճիշտ այս վայրկենին եկեղեցւոյն աշտարակը ժամը ութին առաջին հարուածը հնչեց։

Նոյն միջոցին երիտասարդը խաւարի մէջէն ընդնշմարեց ազատ ձեւ մը, որ գաւթէն ելնելով, դէպ իրեն կը գար։

Ասի սեւագոյն լայն վերարկուի մը մէջ ծածկուած պառաւ կնոջ մը ձեւն էր։

Էօղէպ, առաջին նայուածքով, ճանչցաւ կամ թէ դուշակեց իր պաշտպանուհին, այսինքն գեղեցիկ անծանօթուհւոյն սպասուհին, և դիմաւորելու գնաց։

Ժամը ութին վերջին հարուածը հնչեց։

Եկեղեցւոյն դռները գոցուեցան շառաչմամբ։

Բայց, քանի մը երկվայրկեան, երիտասարդին ուշադրութիւնը ուրիշ կողմ դարձաւ, անընդդիմապէս։

Հրապարակին ծայրը, հին Լուվրի շէնքին ուղղութեամբ, երեք մարդեր երեւցան յանկարծ։

Անոնցմէ երկուքը ջահեր բռնած էին, երրորդն ալ թերթ մը թուղթ։

Ասի մունետիկ մըն էր։

Երեք մարդերը կանգ առին։

Ջահակիրները շարժեցին իրենց ջահեր, որոց կարմրիկ լոյսը քանի մը վայրկեան չափ լուսաւորեց հրապարակին վերայ չարագուշակ շրջանակ մը կազմող խարխուլ տուներու վէս կարածները և տղմուտ քարայատակին վերայ ցրուած մուրացիկներու այլանդակ ստուերները։

Ցեռոյ լսուեցաւ մունետիկին ձայնը, մաշած, յոգնած ու վշտագին,

—Մեզ կը կանչէ, ըսիր ինծի ու յետոյ Սրատրոփ, դացինք ծառին ի ներքոյ։
Վանմ վայրկեա՜ն. . . Կոյսը՝ աչեր ի յերկին,
Զայնը ձգած, ձայն մը յրսատակ ու մենկին,
Թռչուններու դայլայլին պէս հեչատակն,
Մատուցանէր իր աղօթքը առուտանաւոր։

ՍԻՄԷՕՆ Ռ. ԶԷՕՄԱԼԷԲԵԱՆ

Պալատ

ԳՕՂԷՐԱ.

Մապէյն պաշ քիթապէթինէ՝ գօղերա վուգուաթընա տարի Տարէի սրհհիյէտէն Թագտիմ օլընան դեկտ. 24 թարիխի ժուրնալա էէօրէ, դեկտեմբերին 23ինճի կիւնիւ նէֆթը Թրապիզօնտա գօղերա իլէթինէ 1 քիչի Թուխուլուպ, էսկի միւսապատան 2 քիչի վէֆաթ իթմիշ վէ Բօլաթխանէյէ տախի եալընը 1 քիչի միւսապ օլուպ վէֆաթ իտէն օլմամը տարր։ Վան վիլայէթինտէն դեկտ. 23 թարիխիյէ վարիտ օլան թէլէկրաֆտա, սոն 24 սաաթ զարֆընտա մէրքէզվէ միւշդադթը վիլայէթտէ գօղերատան հիչ պիր էսէր կէօրիւլմէյիպ, սրհհէթը ումմանիյէնին տէրէճէլի մաթլուսպէտ օլտուղը պիլտիրիլմիշ տիր։

* *

Թրապիզոն վիլայէթինտէն դեկտեմբեր 24 թարիխիյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, եէմմը մեգքիւրտ Թրապիզոնտա 3 միւսապ օլուպ, Բօլաթխանէ դասապասընտա վուգուաթ օլմամը, վէ Թրապիզոնա 4-5 սաաթ մէսաֆէտէ Մաչգա նահիյէսի մեքքէզի պուլընան ճէվիզլիքտէ 3 քիչի գօղերայա թուխուլուպ միւթէագըպէն վէֆաթ իթմէլերի իւզերինէ հէր տիւրլիւ թէտապիրը սրհհիյէյէ թէշէպպիւս օլընմըշ տր։

* *

Գարատէնիզտէն կէլէն էքսէրսէֆտին՝ շու արարգ Գավագ վէ Ումուր եերի լիմանլարընտա գարանթինա միւտուեթլերինի իքմալ իթմէքտէ վէ թէհֆիզուլանէթի պիր էթիւմ մաքինասը եօղուլարը էսվապարը վէ պուլարգ գապուլ իտէր էսվապ վէ էշանընն թիւթսիլէնմէսինէ քեաֆի օլմասըղը կիպի, հավարարը շիտտէթլի զմանլարընտա սէֆտանին Մանասթը Աղը թէհֆիզուլանէսի էօնիւնտէ տուրուպ եօղընարընը էթիւմ մաքինասը պուլընան մահալէ չըգարամամագտա վէ պու սէպէպպէ բէք չօգ միչքիլթի վէ շիքեայաթ վուգու պուլմագտա օլուպ, հալ պու քի եօղընարընն էլպիսէ վէ էշեասը իչիւն էթիւմ մաքինասը յտա թիւթսիւ իճրա իտիրմէտիքճէ նէ գատար չօգ զէման գարանթինայա գօնուլսա հիչ պիր փախտէ հասընը օրմայաճաղը ֆիւնունը հազրէթ գավանինի իյմայընանան օլտրղը, վէ չու սրբատա Գավգասիատան Տէրասատէթ խայրը իսրամ հաճիլէր կէլմէքտէ օլմասը հասէպկիյէ էսվապ ու էշեա հագդընտա թիւթսիւ մուամէլէսինէ բէք գիյատէ տրգագաթ իտիրմէսի տախի էլզէմ ումուրտէն պուրընմասընա մէպնի, կէյնէլերտէ իտարէի Սրհհիյէ ճանիպինտէն Հօլանատատան սրբարը վէ ճէրպ իտիրմիշ վէ Էպուս Սուլտան թէհֆիզուլանէսինէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ կէօմրիւքտէ տէրանպար պուրընան էթիւմ մաքինասընը պիր տուպպայա վազըյլա Գավագ վէ Ումուր եերինտէ գարանթինա թահթընտա պուրընան վաբօրարընը եանարընա սէվգիյէ հէմ տուպպա իչինտէ վէ հէմ տէ մուվաֆգ հավալարտա թէհֆիզուլանմէտէքի էթիւմ մաքինասընտա թէպլիսրաթ իճրասը սուհուլէթի մուճիպ օլաճաղը ճիհէթլէ, օլ վէճհէյլէ սերիան իյֆասընընը կէչէն սալը կիւնիւ ինիգատա իտէն Մէճիլիսը ումուրը Սրհհիյէտէ գարար վերիլմիշ տիր։

ՐԷՍՄԻ

Ճէզա Գանունանամէսինին պու քերրէ Թասատիլ գըլընան վէ մերիյէթը ահֆեամընա պիլիսթիյդան իրատէի Սէնիյէ սուտուր իտէն 157նճի մատտէսի սուրէթի տիր։

157 մադդէ.— Նօլ էմրի վէ միւրուր թէզքէրէսի վէ բասաբօրթը վէ թէզքէրէի Օսմանիյէյի սասթէ օլարագ եաբան վէ եախօտ իչպու էվրագը թաղերը վէ թահրիճ իտէն վէ պու մաղուլէ սախթէ վէ թաղերը վէ թահրիճ օլընմըշ էվրագը իսթիմալ էյլէյէն էչխաս՝ պիր սէնէսէն 3 սէնէյէ գատար հապս օլընընը։

ֆի 7 ճէմազիլ ալարը սէնէ 310
վէ ֆի 15 քանունը էվվէլ սէնէ 308

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Պալալէպ գազասը գայմագամը իզզ. Թանին էֆ՝ զրատմ վէ լիյագաթընա մէպնի թէրթիճն ռիթպէի սանիյէ սընրքը միւթմայիզի,

Խալիլ իւլ Բահման գազասը գայմագամը իզզ. Մէհմէտ Ֆէրիտ էֆ՝ զրատմ ու էհլիյէմի ճիհէթիյէ թէրթիճն ռիթպէի սանիյէ սընրքը սանիսի,

Էմմալը գազասը մէճիսը իտարէ ազասընան իզզ. Սիւլէյման աղայա՝ էյզրյա տէրէսէֆինտէ հիւսնը խրամէթինին մէշհուտ օլմասընա մէպնի թէրթիճն Ըսթապլը Ամիրէ միւտրիլիկի բայէսի,

Պէզ ֆապրիկայի Հիւմայունը թապալ ըրքի Վիթալի էֆ՝ էմալի միսիլրիս ռիթպէի սալիսէ,

Իտարէի Մախսուսէ մէճլիսի պաշ քեաթիպի ֆիհմուվ Ամպիւլահատատ Նուրի էֆ՝ մէմուրիյէթինի հիւսնը իսֆա իթմէքտէ օլմասը ճիհէթիյէ ռիթպէի բաալա,

Վէզայիֆը մէմուրիյէթլերինի մուդդամանէ իսֆա իթմէքտէ պուլընան Սիվաս վիլայէթի մէճլիսը իտարէ պաշ քեաթիպի ֆիհմուվ Ալի Ռիզա, վէ Եօզգատ թահրիրաթ գալէմի քեթէխէսինէն ֆիհմուվ Արքի էֆ՝ էրէ ռիթպէի բամսէ,

Թէհէրան սէֆարէթը Սէնիյէսի իքինճի քիթապէթի՝ Ումուրը Հուգուգիյէ Մուխթէլիթէ գալէմի խիւլաֆասընտան Շիւքրի պէյէ թէվճիհ պույրուլմըշ տր։

* *

Տարէի ասքէրիյէ խասթախանէսի աթրպպասընտան գայմագամ իզզ. Հիւսէյին Սապրի պէյէ միրալայլըգ ռիթպէսի թէվճիհիյէ, Ցինճի Օրտուբ Հիւմայուն մեքքէզ խասթախանէսի սէր թէպպպէթինէ թային պույրուլմըշ տր։

* *

Սուրիա վիլայէթի մէքթուպճը սաատ. Հագգը էֆ. հազրէթլերինէ թէպսիյէն Զինճի Մէճիտի,

Պաղը Սէրասքէրի Էրքանը Հարպիյէ Ումումիյէ տարէսինին Ցինճի շիպէսինէ մէմուր էրքանը մեգքիւրէ պինպաշլարընտան ռիֆ. Ռիֆաթ պէյէ՝ վազիֆէսինի հիւսը իյֆասա մէսահի մէշհուտ օլմասընա մէպնի թէպսիյէն Ցինճի Օսմանի,

Տէրսատէթ Ռումանիա սէֆարէթի պաշ քեաթիպի Մ. Գոսթանթին Սօրոսնի իլէ, քիթապէթը մեգքիւրէտէն Ռումանիա խարճիյէ նէգարէթի սէրքիթապէթինէ թահվիլը մէմուրիյէթ իթմիշ օլան Մ. Էսկար Մավրոգօրատաթօ վէ սէֆարէթը մեգքիւրէ պաշ քեաթիպը սապպզը օլուպ Ռումանիատա իգամէթ ի

ՐՈՄԱՆԼԱՐԸՄԸԶ

Պուլտան ադտէմ կաղէթամրդտա թէֆրիգա սուրէթիլէ նէյր օրնան Զէվձ Վէ Գրիգանձ Զէվձէ, վէ Հիրմէթամիզ Պիր Տավա նամ թիւրքճէ բոմանլար իլէ, Կնոզ Մաս Կաց նամ էրմէնիճէ բոման՝ պու քէրրէ ճիրլէնիպ քիթապ չէքլինէ վաղ իսրիմիշ, վէ ամիտէքի ֆիլաթլար իլէ Զագարէրլարտա Գավաֆեան Ցովսէփ Էֆ.նին քիթապճը տիւքքեանընտա, Պահէճ-Դաքուսընտա սուճու Պողոս վէ Ցակոբ աղալարընտա տիւքքեանլարընտա, վէ Պէյօղլուսնտա Թիֆլիսնէնի տիւքքեանլարընտա մէվզիի ֆիւրուխթա յզգարրլմրզ տրը։

	ՈՒՆԻՑԷ	ԴԷՊ
Զէվձ Վէ Գրիգանձ Զէվձէ	752	20
Հիրմէթամիզ Պիր Տավա	238	7
Կնոզ Մաս Կաց	415	10
Պիր Գաբր Իրի Գոճա	145	5

ՍՈՒՐԱՏԱՅ ԵԼՆԷՃԷՐ

ԹԷՐԻԷ ԵԱՂԸ

Մաճառիսթանդն Բէյթա չէհրինտէ վաղը սիւտխանէի գրալի մահսուլը։

Հէր կիւն վիւրուտ իթմէքտէ օլան սուիքրատա եէնէճէք իչպու Թէրէեաղընդն՝ դայէթլէ թապէ վէ հէր նէվի մէվատտը էճնէպիյէտէն արի վէ պէրի օյտուղը գաթիէն թէէմին օլընը։ Մէզքիւր եաղ՝ թապէ վէ դայէթ լէզզէթլի օրմաը հասէպիյլէ ումմուն թավսիյէ օլընը։

Իչպու Թէրէեաղը՝

Գալաթասա Ենի Եոլա

Գոօքէրսթիվ չիրքէթինտէ,

Պէյօղլանդա Թիանլի լորլերդա Ն. 16ադ

Տայչէ Տէլիգաթէչընդն-Հանտանկտա,

Պէյօղլանդա Տօղրու Եոլա Ն. 430ադ

Տէմէթրագօրուլ պիրատէրլէրտան,

Պէյօղլանդա Տօղրու Եոլա Ն. 290ադ

Ժ. Բաբիտէ,

Պէյօղլանդա Տօղրուեոլա Ն. 256ադ

Ամ. Բաբատօրուլօտա,

Պէյօղլանդա Տօղրուեոլա Ն. 254ադ

Ս. Մարիսթիտէ,

Պէյօղլանդա Տօղրուեոլա Ն. 327ադ

Մ. Զարշալի վէ գումբ.

Պէյօղլանդա Տօղրուեոլա Ն. 265ադ

Բաբաեանօքուլօտա,

Գալաթասա Ֆուլլի Բաղչա խանդանդա Ն. 32ադ

Վասիլաքի Տիմիթրիատիտ պուլլրը

Թօքատա սաթը իչիւն ումումի տէբ՝

Մ. Ա.Բ.Թ.Ի.Ր Հիինթէր

Գալաթասա Քիւչիւք Միլլէթ խանը Ն. 27

ԽԸՏԻՎԻՃԻ ՎԱՔՕՐԱԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէէնը հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթլէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրսթ բօսթասը

Ֆէսթրկա գաբանդն թահթը գօնանասընտա Բրէնս Ապասա նամ վաբոր 1500 թօնէլաթօ համանէյինտէ վէ 300 պարիզի գուվվէթինտէ օլարագ աղաֆը։ յուսկարդն 11ճնճի չարշէնպէ կիւնիւ եզլէնտէն ասնրա ալաֆը։ սասթ 4ամ Տէրսաատէթտէն Հարէքէթլէ Միտիլի, Իզմիր վէ Բիրէցի օրդայարագ բաղար ասպասկլայրն 3 պուլուգ կիւնտէն Իսքէնտիրիճէյի միվասկէթի խէճէք տրը։

Նօրմա պէկէթլէրի ֆամիլեասա վէ կիտիպ կէլսէ ալընդրգտա, թէնդիւը ֆիլաթլա ֆիւրուխթ օլունը։

Վաբօրտա պիրինճի սընֆի սուիքա թապէ՝ պանկօ օտաղ, հէրմի վէ իբսամէճի գասրդն վար տրը։

Եկնէ բօսթամի մէզքիւրէնին Իսքէնտիրիճիտէն հէր յաղէնկին սապասընը Հարէքէթ իտէն Պէրլիէթ-ուշ Շամ վաբօրլարը տօղրու Եաֆտան Հայէքէթ իտուպ Իսքէնտիրիճիտէն 14 սաաթտա Պէյրութիա վարը օլուբ, վէ Թարագլուս, Միրսին վէ Իսքէնտէրունա օղրար։

Բօսթամի մէզքիւրը Գրմրմը տէնիզէ իչլէյէն վաբօրլարը հէր ճումաա կիւնիւ Պրինտիզի բօսթա յանթասընդն միվասկէթինտէն ասնդրա Սիվէյիշտէն Հարէքէթլէ Ձիտտ, Սալաքիմ, Մասուա, Հիւսէյտա վէ Ասէն իսքէլէէրինտէ օղրար։

Եօշճու, մալ վէ էմանէթ եիւքլէթմէք իսթէյէնլէր՝ Սամսունտա Իսմին-Իսմէյինտէ բէօքբիւ պաշընտա Եէնի-Վալիտէ խանընտա գումբանէթ մէզքիւրդն ասճէնթէանէսինէ միւրաճաաթ էթմէլի տիրլէր։

Իչղու ասճէնթէանէ պէտէլի Մբսբրդն պիճիմէ բօսթա խտրէեանէլէրինտէ թէէտիրէ օլընմագ իւզրէ բօսթա բօլրգալարը (Մանտա Բօսթ) տաթի էթա իտէր։

Հէր սընէքի եօլճու իչիւն Պէյօղլանտա Տօղրու Եօլտա 170 նուսէրօլը մանչալտ Մ. Մ. Թօմսա Գուգ վէ եվլատը ասճէնգիսընա միւրաճաաթ օլընա։

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՄԷՐԱՍԹԵՐԻ
ճանիպը ալիսիստէն

(58) Գալաթասա Գուլէ-Գարուսընտա վաղը միհիթէրէգ գարագօլիանէ արասը՝ պէտէլը իչմար իլէ թալիպնէտ վէրիլէճէկի էվվէլճէ իլան օլընմրշ իսի։ Իճրա զրլընան միւզայէտէտ Մէճիսիյէ 19 զ. հիսապլյա չէհրի 280 զ.ա թալիպի իւզէրինտէ պուլունտրընտան, քեանունը սանինին 1ինճի կիւնիւնէ գատար 100ադ 5 զամրը գապաղ օլընըպ եէվմը մէզքիւրտ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի իլան օլընը։ 3—2

* * *

(60) Սասքիրը Շահանէ մինտէրլէրի իչիւն միւպայէա օլընճագ օյան 5000 զրյէ կիյանդն պէհեր գրյէսի 14 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ օյուպ, քեանունը էվվէլը Բուամինն 28ինճի բաղար էրթէսի կիւնի գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, ֆիյաթը մէզքիւրէտէն թէնզիլաթ իճրաարյա կիթայա թալիպ օյանլարը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ռամամիյէ սաիրէսնէտ կէմէլէրի։ 3—1

Զարշուի քէպիրտէ Սահաֆլար իչէրիսինտէ 80 նիւմէրօյու մաղազասա մուղիմ թաճիր Եօրտան վէլէտը Քիրեազօնդն 24 քեանունը էվվէլ 308 թարիխնէտէն իթիպարէն իֆլասընա վէ մասալին Լիթասիյէսինին նէզարէթի վէ ըույէթ վէ թէսվիյէսի զրմնընտա թիճարէթը Պարիյէ մահքէմէսի ազասընտան իզզ. Քեազիմ էֆենին ժիւ օօմիսէր վէ տավա վէքիլէրինտէն Սամսուկ Անասթասիատի էֆ.նին մուվագգաթ սինտիք թայինէտ վէ միճիկար մէրգումն մաղազալարընդն թէէիրի իլէ պէրապէր խատէսինտէ քէնտիսինտէ վէ ֆամիլասընա էլզէմ օյան էշանան Թէֆրիգի իլէ քէնտիլէրինտէ պու պապատ իճրա մէմուրը թարաֆրնտան թանզիմ օլընճագ ատֆէէրին սէպթ էվ թահրիրինտէն սոնրա իմամ իթիտրիլէէք թէսլիմի վէ պաղը գալան էշանանդն պիր օտայա վաղը իլէ թէմէլիրտէ վէ քէնտինինդն հապ վէ թէվկիֆինէ վէ պու պապատ քի դարարդն մուվագգաթ իճրասընա Մահքէմէի Թիճարէթը Պարիյէտէն գալար վէրիլտիկի իլան օլունուր։

Ժիւժ Գօմիսէր

24 քեանունէ էվվէլ 308

* * *

Զարշուի քէպիրտէ Սահաֆլար իչէրիսինտէ 80 նիւմէրօյու մաղազասա սաքին միհիլիս Եօրտան վէլէտը Քիրեազա գիմմէթինտէ ալաճաղը օյանդարդն Գանունունամէի Թիճարէթին 170 նճի մատտէսի մուճիպինճէ ալաճաղլրարդն տէֆթէրինի թանզիմ իլէ տաիմի սինտիքէրին ինթիհասպ վէ թալիսի հագգընտա իսթիշարէ օլընմագ իւզրէ իչպու 1308 սէնէսի քեանունը սանինին 7ինճի մուսասրֆի օյան բէնճէնպին կիւնիւ սաաթ 7 բատատէրինտէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պարիյէտ իճլաս օտասընա կէլմէլէրի իլան օլունուր։

Ժիւժ Գօմիսէր

24 քեանունը էվվէլ 308

Միթէվէլիա Ֆրանսուա Գօրբի վէրէսէսինին Ֆրանսա գօնսօլաթօսընտան թանդիմ ու իճա զրլընան 3 գրաա իլամ մուճիպինճէ Մ. Լիպէր վէ Ալիլ վէ Էրնէսթ Լօրանսօ զիմմէթէրինտէ մահքիմնպին ալաճաղը օյան մէպալիզը մալիմէնին թէէմինը իսթիֆասը զրմնընտա մէրգումանտան Մ. Լիպէր Լօրանսօնդն բէտերի միթէվէլիա Ժան Լօրանսօսան ինթիգալէն միթէսարրդճ օյաղը Պէյօղլնտա Ամալը Մէսճիտտէ Սարը Լուճթի մահալլէսինտէ Ճատատի Թէպիրտէ 472 նիւմէրօյը իսանէտ, վէ քէզալիք Պէյօղլնտա Շահգուլը մահալլէսինտէ Պօսթան Զրգմաղը սօգաղընտա Քեաֆիսլ Ալի էֆ. վաֆքընտան 7 վէ 9 նիւմէրօյը 2 պապ խանէտ վէ Պէրքէթիգասէ մահալլէսինտէ Վօյվօտա ճատատինտէ Էսկի Օրտա Թահճընտա 4 նիւմէրօյը պիր պապ վէ մահալը մէզքիւրտ 6 նիւմէրօյը տիկէր պիր պապ մաղազալարտա վէ Օրմանքէօյտէ Տիվան Սօլը ճատատինտէ միւքէրրէր 118 նիւմէրօյը վէ 23500 զրբա պիր գրթա արաստա վէ Տէրսաատէթտէ Զէյէպի օղլու Խալաճէ Ալաէտտին մահալլէսինտէ Ասմա Ալթը օսգաղընտա 15 նիւմէրօյը Ճամը խանտա միւթէսարրդճ օյտրը նրսֆ հիսսէի չայիսարը յլա, մէտեռնը մէրգումարդն բէտերլէրի միթէվէլիա Ժան վէ Սթիֆան Լօրանսօսան տախի քեզալիք ինթիգալէն միթէսարրդճ օյտրը Գալաթասա Պէրքէթգատէ մահալլէսինտէ Վօյվօտա ճատատինտէ Պապիս Սաատէ աղասը էսպագ մէրհում Հաճի Տավուտ վէ Եավուզ Մէհմէտ աղալար վագֆլարընտան պիր պապ պօրասատա մէրգում Մ. Լիպէր Լօրանսոնդն միթէսարրդճ օյտրը նրսֆ հիսսէտէն 1 հիսսէսինին, վէ քեզալիք մէզքիւր պօրասանդն նրսֆը տիկէրինէ սախի մէրգուման Մ.Էրնէսթ վէ Աչիլին միթէսարրդճ օյտրը պիրէր սիւտիս հիսսէի չայիարրյա, քեզալիք Պէյօղլնտա Թէբէ Պաշընտա Սամալը Մէճիտ մահալլէսինտէ ճատատի Քէպիրտէ Գապրլրսթա ճատատինտէ Գալիչէճի Էլհաճ Հիսէյին Աղա ճամի չէրիֆի իմամը էլ Հաճճ Ալի էֆ. վաֆքընտան 17 նիւմէրօյը պիր պապ իսանէտ վէ Պէյօղլուսնտա Վէնէտիք սաղաղընտա Իսա քիլիսէսի վաֆքընտան 21 նիւմէրօյը խանէտ Մ. Էրնէսթ Լօրանսոնդն ինթիգալէն միթէսարրդճ օյտրը պիրէր սիւտիս հիսսէի չայիսարընդն հանգրյա ֆիւրուխթը՝ Պէյօղլու Պիտաչէթ մահքէմէսի ըրյասէթը էվվէլիսի ճանիպինտէն թահթը գարարա ալընմրշ օյմաղլա, թարիխը իլանտան ինթիպարէն 15 կիւն սօնյա հրսէսը մէզքիւրէ պիլ միւզայէտ ֆիւրուխթրնա թէէպպիս օ լընճաաը՝ Պէյօղլու Պիտաչէթ մահքէմէի Իճրա մէմուրյէթի ճանիպինտէն իլան օլունուր։

23 քեանունը էվվէլ 308

Պաղը Խէքեայա վէ զէվայա վէ խասթախանէ վէ մէզքեթիպ իլէ Զապթիյէ հապսխանէլէրի իչիւն 308 սէնէսի քեանունը սանիսի թպիտասընտան 309 սէնէսի քեանունը էվվէլի նիհայէթինէ գատար պիր ադնէ զարիֆընտա լիւզումի օրան 204024 պուլուգ էսկի զրյէ լամմ իլէ 1033 բէս գուրպանլրգ ադամ վէ 1460 թապալամ չիյէ վէ 240 ամիդ գրյէ չէմը բուզղնտէն ադամարն էսմանը պէրվէճէնը բէչին ատֆամէն վէ ամիկէրլէրինին էսմանը հաֆիմարընդ թապտանին մէհիտի 19 զրյ. հիսապլյա Ռազիսէի ճէվիսէսէն թէսվիյէ ու խֆա օյանմագ չարմիրյա իթասընա թաբլայ օյանդարդն իճրա օլընճագ միանգասասա պուլունագ վէ չերայիթը սարիրյի անդամագ իւզրէ Մէճիսը Մավեյէ միւռճասաթ էյլէմէլէրի լազզմ կէլէճէկի վէ պու պապատ գարարատատ քեչիտսի իչիւն սէնէի հալյէ քեանունը էվվէլինին 31նճի բէնճէնպին կիւնիւ թախսիս գէզանդրը իլան օլունուր։ 3—3

22 քեանունը էվվէլ 308

309 սէնէսինտէն ինթիպարէն 5 սէնէ միւատեթէլէ թապա վէզիմ կէօրինէն թէնդրը գուլամ վէ ադամ էվրադընդն քեազրլարբյա սուրէթը թապը՝ մէվմուտ օյան նիմանէնէրինէ թէմամրյա մաւվաֆգ օյագ վէ հէր պիր մէարիֆի միհէսինինդ ախտ օլարագ վագթը մուայինէսինտէ մահալէրինէ նազ ու իյսալ իլէ մագալրը միհրը կէօրիլէճէկ իլմանապէրը իւզէրինէ էսմանը Մագնէնի ճէվիկէտէն թէէսիյէ օյլունագ իւզրէ միանգասասը իճրա օլունագը վէ սէնէի հալյէ քեանունը էվվէլինին 31նճի բէնճէնպին կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի ճնհէլէ. թալիպ օյանլարդն նիմանէնէրի կէօրմէջ վէ չէրայիթը մուայինէ թաֆսիլաթրնա մութթալը օյագ իւզրէ Մէճիսը Մարիյէտ միւռճասաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

22 քեանունը էվվէլ 308 3—3

(1) Ճիմմէլէրին պաչլարընտա իլգ հիգասա պուլունան լրագգամյար՝ մահիլաթրն նումէրօյարրը, իբինճի հիգասա քիլէր գրյմէթը մուխամմէնէսինի, իւչինճի հիգասա քիլէր գրյմէթը թարիրիսինի վէ տէօրսինճու հիգասա քիլէր՝ պէտէլը միւզայէտէսինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ԲԱՐՖԻՄԸՐԻ ՏԻԱՖԱՆ

Ժ. ՄԱԶԻՄԻՃԷՐ Վէ Դ.ՈՒՄԲ.

Բաբէլդէ Օբէր Հապրէսինդէ Ն. 32

Նէֆիս գօզուլար վէ սարիբ.

Լ.Ա ՏԻԱՖԱՆ

ՍԱՐԱ ՊԷՐՆԱՐ բուտրասը

Օ տը Գօլօներ Բիւ
Օ ա լա բօ տ'Էսպաներ
Բաբֆիւմ Ֆէտորա

Բաբֆիւմ տիւ Բէժան
Բաբֆիւմ Սարա Պէրնար
Լէ Տիֆան ա Լ'Իրիս

Սապոն, էքսթրէ զօզուլար, թուալէթ սուլարը վէ զայրիֆիւմ։

Պիլճիւմէ մուքէմմէլ լարֆիւմրրի մաղազալարընտա սաթրլրը։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՐՄԱՑՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ թաղիրը մուամմէլաթ օլընճայա գատար եանի նագատ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գահէսի վաղ գըլընճայա տէկին եայրնը մահիլաթը վագֆիյէտէն հիսսէսարանդն հապա էլ նիգամ պիլա միւզայէտ թէֆվիզ իսէճէքլէրի հիսէլի սէքնայէրին՝ նրսֆը մէճիտի 19 զրուչ վէ նրսֆը տիկէրի Խաղինէի Եվգաֆը Հիմմայունդն սուրէթ վէ գուբնրյա սաթրլանագ տրը։ Թամմ հիսէլի օլուպ տա պիլմիւգայէտ սաթրլանլարդն մուանճէէսինին նրսֆը լիրա 100 զ. հիսապլյա լիրա օլարագ վէ տիկէր նրսֆը քեզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիլէ ինալէ գըլընանաղընտան, պու գապիլէնէ աթի իւզրիքը մահիլաթդն մուայէն օյան 4 հաֆթա միւտատը իլանը պիլիճրա, օլ վէճհէլ զիյրուէ մուազամ պէտէլաթ իլէ թալիպէրի էօհտէլէրինտէ թէգարրուր իթմիշ իսէ տէ, պու պէտէլէրին հասրը լայրգընա տատէմը քիճայէթի հասէպկէ թէքրար պիր հաֆթա տատա թէմամրը միւտաֆէլէրիլէ իլան ու իչայէտինէ մէճպուրիյէթ հասը օյագա, մահիլաթը մէզքիւրէյէ թալիպ օյանլարդն՝ իչպու 308 սէնէսի քեան. էվվէլինին 21ճնճի կիւնինտէն ինթիպարէն մահը մէզքիւրդն 28ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը նէպարէթտէ միւռայէտէի ինթիհայէսի սաաթ 6տան 10ա գատար պիլճնրա էրթէսի սաը կիւնիւ 100ադ 5 զամմ գապաղ օյլունճաղընտան, թալիպ օյանլարդն գրյմէթը մուխամմէնէէրինին էօչրլինէ մուասալի թէէմին ագէէրի իլէ պէրապէր Մահիլաթի խարէսինէ միւռաճաաթ էթմէէրի՝ 5ինճի տէֆա օյարագ իլան օլընը։

. . 3 մ.քէ.տէր 3 . . 30000 . . 30000 . . 2°80) 1). -Գալաթասա Քէմաքչ մահալլէսնտէ վէ օսգաղընտա Մէրվանիճեանի Գարա Մուսթաֆա Բաչա վաֆքընտան թահմիրնէ վէ թէրպիկնէ 38 մ.թրօ արասատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ 1 մաղէնի միւ թ.մի վէ սէնէվի 160 ատէտ լիրաի Օսմանի քիրալը քնարկիր միւլք մա կէտիք մուգտատամ եաղեր էլէէվի պիր պապ պիրտանէտ վէ սարրաֆի սիւքքանլարդնին 7 հիսէտէն 1 հիսէսի. միւնասիպ իսահ Հիւսէյին . . 36,38 . . 9000 . . 9000 .. 7500.—

Գասրմ Բաչասա Ճամին Քէպիր մահալլէսինտէ Զէօքձիլէր ճատատինտէ Պէյգիս հանրմ վաֆքընտան թահմինէն վէ թէրպիկնէ 106 մէթրօ արասատա մէպնի 1 օտա վէ 91 մէթրօ պաղէյնի միւթէմիզ ախչապ պիր պապ գահվէ սիւքքանընդն միւլք մակէտիք նրսֆ հիսէսի. Հաճի Մահմուտ

.. 39. 3000.. 3500.. 5355.—Գըրդ Զէյմէտ Հիւսասմ պէյ մահալլէսինտէ Զէյրէք ճատատինտէ Իքինճի սօգաղընտա Հիւսասմ պէյ վաֆքընտան թահմինէն վէ թէրպիկնէ 68 մէթրօ արասատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուճա վէ 1 գույլը միւ.թ.մի ախչապ պիր պապ մէնզիլինն պիճիթինիս. հաճի Մահմուտ

.. 18.. 750.. 750.. 600.—Պէյիքթաչտա Քէօյ Իչի մահալլէսինտէ Պօսթան սօգաղընտա էլ Հաճճ Մուսթաֆա էֆ. վաֆքընտան թահմինէն վէ թէրպիկնէ 60 մէթրօ պիր զրթա արասանդն 6 հիսէսէն 1 հիսէսի. Հիւսնիս.

EMULSION SCOTT

(ՍԿՈՏԻ ՕՀԼԵՐԵԿ)

ՄՈՐԻՒ ԶԿԸՆ ՕՈՒՏ ԻՒՂ

Իբոֆոսֆիտ պը լամ Ն սոդայով

Պատրաստեալ Ճեռամբ ՍԿՈՏԻ և ՊՕՈՒՆԻ,

ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորիւ ձկան՝ ուր իւղի բոլոր յատկութիւններն ըստ, իբոֆոսֆ. ունեալ յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը

Կը բուժէ անարիւնութիւնը

Կը բուժէ խոյլերը

Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները

Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը

Կը բուժէ մանկանց ճոռաճութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, գեղրամարս է, և ամենէն փոքուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

ՈՐ ամաոյ ատէնթէսի Համմէր վէ Հիրսէ,

ՊԼՕՃԻՒԷ ԷՃԶԱ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

Ժ. ԱԼԻԷԲԵԱՆ

ՊԱՏՐԻՃԷ ՆԵՋԱՐԵԹՔ ՃԷԼԻԼԷՍԻ ՄԻՒԹԷԼԱՀԻՒՏԻ

Եշճաթանէմի իբի սէնէսէն պէրու Եէնի-Ճամիսն Պալչէ-Գարուսընտա ճէլալ պէյ խանընդն ալթընտա 2 նուսէրօյը մաղազասա նաղլ թիմիշմ պիր։ Մէճսէրէթ զարբընտա մաղազամմ քէնտի պնդքը տախիկնտէ զայէթ մուանթազամ պրը մաղազայա թէրալ ու թաչկալ թիմէճ իչիւն էլտէն կէլէնը տրերդ թիմիճէչիմ պրը։ Որպա մէրգեռաա խոնդէր՝ եամանդն նէգատէիտտէ վէ ֆիլսֆէլարդն էհկէպկէթնտէն բէք զիյատ թօշնուս օյանճագամ տրը։ Եշճաթանէի մէդիսրատ Ցրտանա, Ինկլիզերա վէ Ամէրիկանդն մէշնուր թիմարէթի էլլէրի էճազարը, քիւլլէկէրի Լօմպարտա վէ Բէլէնէթ ռափլարը տրը։ Ցերտաատէթտէ պրուլընդարդն էն չօղը օյնագ իւզրէ մէէթ ալէթ էլլէր էրնէն պէտտ ու էտէվմէր, գուլուսմ Ցրլրդա վէ գիվանօրլամաթիէ մախսուս ալէմամ վէ էճազալար, մէշնուր գոնեագարը, Գրուս վէ Մարկա շարապարը, Կլյոցա մասէր սուբրը, հրուգամ տէքսիտէլերը իչիւն ունէէլ, վէ ռանիմանն, էեբրայդրը մուէթէալիզ հէր նէվի լասիգ և եէմեթ, սբէշար սիւքքանլարդնա գուլլանդրմագա ալէկագմամ, թօքատա սաթրլմագ իւզրէ պոշ շրէնէրէ, սասիի թէաֆիրան (անմնէբաբդ) ուսուցի իւզրէ թէրթրգ օյնամրշ Լիսթեր բամպուգլարը վէ զարրիհամ վէ զարրիհամ պուլրդը։

Հէր թարատանան ուբրբդ գապաղ օյնագով տօղրուճա իրայ օյանդրը, վէ սիւքթերէրին պիճիթճրիպէ միւշահէատ ինթիպէրի իւզրէ, ուզագ մահալլէրէ կիտէճէք օյան մալլար գեմայը սիդգամ վէ ինթիմա իչէ էեբէյշարդրիր։

Մարգալանտ Էվրօպատան խասէթէն կէթիթիթ տրրիվիշ վէ ադամ այր իչիւն եաբրլմրշ մանճուն տաթի պուլընդրգ, պու մանճուն պաղչէպանլարդն վէ պաղչէ մէրգալլարդրն իչինէ բէք զիյատ եաբար։

ՆՕՍԱՆ ՍԷԿԱՐԱ ՖԷԱՂԷՏՏԸ

LA SUPERIORITÉ DU PAPIER À CIGARETTES NAUSSAN EST DEPUIS LONGTEMPS RECONNUE. SA RENOMMÉE N'EST PAS FAITE. LES ROIS DES FUMEURS L'ONT ... TÉ

Les contrefacteurs et les vendeurs d'imitations du papier NAUSSAN seront poursuivis.

(LOI DU 23 JUIN 1857.)

PAPIER NAUSSAN

Ֆաբրիգասը՝ Ֆրանսատա քեանն Անուլէմ էնտրիտտէ ալը։

ՆՕՍԱՆ սիկարա քեաղաքանդն էն ալէա պէր սիկարա քեաղաքը օյտուղը հէր թաբրիճա մալիմ տրը։ Թէրքիյասը էսէ՝ աշհէթէ էյրաբ մաղաբրամ էսմէտիկի կիպ, թիւթունին լեզգէթինի տաբի թաղէր էլլէմէզ։ Պու սիկարա քեաղաքը ալը իմթիմալ իսէկէր՝ աղզալարընտա պիր աճէլրգ հրսա իմթիազ պիր բայանի ալ պիր թաբրլրգ տաբ։ Սիկարա քեաղաքը ալը ճէրրահ ալ ալ ալ